



QUOTATION NO. SC2312/2022	KWOTASIE NR. SC2312/2022	UQIKELELO- XABISO NO. SC2312/2022
<p>Quotations are hereby invited for the Minor Remedial Works to the Hawston Industrial Hub.</p> <p>Quotation documents, in English, are obtainable from Wednesday, 15 June 2022, at the offices of the Supply Chain Management Unit, Overstrand Municipality, 1 Magnolia Avenue, Hermanus; from Ms Rita Theron Tel. 028 313 8064 between 08h30 and 15h30. Alternatively the document may be downloaded from the website: www.overstrand.gov.za.</p> <p>Sealed quotations, with "Quotation No: SC2312/2022: Minor Remedial Works to the Hawston Industrial Hub" clearly endorsed on the envelope, must be deposited in Tender Box No. 5 at the offices of the Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus. Bids may only be submitted on the documentation issued by Overstrand Municipality.</p> <p>Only locally produced or locally manufactured cement products (100%) with a stipulated minimum threshold for local production and content will be considered.</p> <p>A compulsory information session will be held at 10h00 on 27 June 2022, at Hawston Business Hub site in Harbour Road (34°23'45,7" S 19°08'03,6" E).</p> <p>Tenderers should have an estimated CIDB contractor grading of 1GB or higher.</p> <p>The closing date and time of the quotation is on 08 July 2022 at 12h00 and quotations will be opened in public immediately thereafter in the Supply Chain Management Committee Room, Hermanus Administration or as indicated by SCM personnel.</p> <p>Please refer enquiries to Mr. R Andrew at e-mail: randrew@overstrand.gov.za and/or telephone number: 028 313 5073.</p> <p>All queries related to SCM and the issuing of the tender documents should be directed to Ms. R Theron at e-mail address: ritatheron@overstrand.gov.za and/or telephone: 028 313 8064</p>	<p>Kwotasies word hiermee ingewag vir die "Minor Remedial Works to the Hawston Industrial Hub".</p> <p>Kwotasiel dokumente, in Engels, is verkrygbaar vanaf Woensdag, 15 Junie 2022, by die Voorsieningskanaanbestuurseenheid, Overstrand Munisipaliteit, Magnoliaaan 1, Hermanus, vanaf Me Rita Theron, Tel. 028 313 8064 tussen 08h30 en 15h30. Alternatiewelik mag die dokument afgelaai word vanaf die webblad www.overstrand.gov.za.</p> <p>Verseelde kwotasies duidelik gemerk "Kwotasie Nr. SC2312/2022: Minor Remedial Works to the Hawston Industrial Hub" op die koevert, moet geplaas word in Tenderbus Nr. 5 by die kantore van die Overstrand Munisipaliteit, Magnoliaaan, Hermanus. Kwotasies mag slegs ingedien word op die dokumentasie uitgereik deur Overstrand Munisipaliteit.</p> <p>Slegs plaaslik vervaardigde sementprodukte (100%) met 'n aangeduide minimum drempel vir plaaslike produksie en inhoud sal oorweeg word</p> <p>'n Verpligte inligtingsessie sal gehou word om 10h00 op 27 Junie 2022, by Hawston Business Hub site in Harbour Road (34°23'45,7" S 19°08'03,6" E).</p> <p>Tenderaars moet 'n geskatte CIDB kontrakteurgradering van 1GB of hoër hê.</p> <p>Die sluitingsdatum en -tyd van die Kwotasie is 08 Julie 2022 om 12h00 en kwotasies sal onmiddellik na afloop van die sluitingstyd in die openbaar oopgemaak word in die VKB Komiteekamer, Hermanus Administrasie of soos aangewys deur VKB personeel.</p> <p>Navrae kan gerig word aan Mnr. R Andrew by e-pos adres: randrew@overstrand.gov.za gjansen@gibb.co.za en/of telefoonnommer 028 313 5073.</p> <p>Alle navrae rakende SCM en die uitreik van die tender dokumente kan gerig word aan Me. R Theron by e-pos adres: ritatheron@overstrand.gov.za en/of telefoon: 028 313 8064.</p>	<p>Kucelwa uqikelelo-xabiso: "Minor Remedial Works to the Hawston Industrial Hub".</p> <p>Amaxwebhu, abhalwe ngesiNgesi, ayafumaneka ukusukela NgoLwesithathu, 15 Juni 2022, kwi-ofisi yoLawulo lweeNtengo, kuMasipala we-Overstrand., eMagnolia Avenue, eHermanus tsalela u 028 313 8064 ku Nkszn. Rita Theron phakathi ko-08h30 no-15h30. Kungenjalo, amaxwebhu ayafumaneka kwi webhusayiti ethi: www.overstrand.gov.za.</p> <p>Uqikelelo-xabiso esityiniweyo kwabhalwa, Uqikelelo-Xabiso No. SC2312/2022: Minor Remedial Works to the Hawston Industrial Hub" ibhalwe ngokucacileyo kwimvulophu, ifakwe kwi Bhokisi yeZiniki-maxabiso 5 kwii-ofisi zikaMasipala wase-Overstrand, Magnolia Avenue, Hermanus. Iziniki-maxabiso zingafakwa kumaxwebhu akhutshwe ngu Masipala wase-Overstrand.</p> <p>Yimveliso yentsimbi eziveliswe apha ekhaya okanye ezenziwe ngsemente (100%) ezinomqobo omiselweyo wemveliso yemveliso yasekhaya kunye nomxholo oza kuqwalaselwa.</p> <p>Isheshoni yolwazi enyanzelekileyo izakubanjwa ngentsimbi ye 10h00, 27 Juni 2022 e Hawston Business Hub site in Harbour Road (34°23'45,7" S 19°08'03,6" E).</p> <p>Abaniki maxabiso kufuneka babene CIDB enobukhulu obu 1GB okanye ngaphezulu.</p> <p>Umhla nexesha lokuvala lwezini-maxabiso yi 08 Julayi 2022 ngo 12h00 kwaye emva koko ziya kuvulwa ngokukhawuleza kwiGumbi leKomiti loLawulo lweeTyathanga loNikezo, kuLawulo lwase Hermanus.</p> <p>Nceda unxibelelana no Mnu. R Andrew kule emeyile ithi: randrew@overstrand.gov.za gjansen@gibb.co.za croets@overstrand.gov.za kunye okanye inombolo yomnxeba 028 313 5073.</p> <p>Yonke imibuzo enxulumene ulawulo lwezini-maxabiso (SCM) kunye nokukhutshwa kwamaxwebhu ethenda kufuneka kubhekiswe kuNks R Theron kule dilesi ye-imeyile: ritatheron@overstrand.gov.za nakulenombolo yomxeba: 028 313 8064.</p>
DIRECTORATE: INFRASTRUCTURE AND PLANNING	DIREKTORAAT: INFRASTRUKTUUR EN BEPLANNING	UMONGAMELI: WEZIBONELELO EZISISISEKO NO CWANGCISO